



TEMCA

Member of Industrie Celtex

Produktkatalog Product Catalogue

Medical Medical

Inhaltsverzeichnis Table of Contents

- 3 Wir über uns About us
- 4 Unbedenklichkeitserklärungen und Zertifikate
Declaration of non-objection and certificates
- 5 Hygiene in medizinischen Bereichen Hygiene in medical areas

6 Produkte für den Pflegealltag Products for everyday nursing

- 6 TEMDEX® gentle
- 7 TEMDEX® Air
- 7 TEMDEX® soft
- 8 TEMDEX® Tissue-Pflegetücher tissue-health care wipes
- 8 TEMDEX® Formatzuschnitte format cuts
- 9 TEMDEX® Waschhandschuhe washing gloves
- 10 TEMDEX® Schutzlätzchen patient bibs
- 11 TEMDEX® Bettschutz bed protection sheets

12 Produkte für den Ärztebedarf und Notfallmedizin Products for the medical needs and emergency medicine

- 13 TEMDEX® Liegenauflagen medical rolls
- 14 TEMDEX® dorol Halterungen für Liegenauflagen medical roll dispensers

16 Produkte für die Unterhaltsreinigung und Flächendesinfektion Products for maintenance cleaning and surface disinfection

- 17 TEMDEX® colour line
- 18 Das perfekte Duo zur Flächendesinfektion The perfect duo for surface disinfection
- 19 TEMDEX® Wipes
- 19 TEMDEX® Spender-Eimer dispenser buckets
- 20 TEMDEX® WD plus Wipes Alkoholfreie Desinfektionstücher alcohol-free disinfectant wipes

22 Produkte für die Händedesinfektion Products for hand disinfection

- 23 TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender mit Edelstahl-oder Kunststoffpumpe
disinfectant & soap dispenser with stainless steel or plastic pump
- 24 TEMDEX® Pumpen pumps
- 25 TEMDEX® Zubehör accessories
- 26 TEMDEX® mobile Desinfektionsmittelsäule mobile disinfectants stand
- 27 TEMDEX® mobile Desinfektionsmittelsäule ts 500/1 000
mobile disinfectants stand ts 500/1 000
- 28 TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless disinfectant dispenser touchless
- 29 TEMDEX® Desinfektionsmittel- & Seifenspender disinfectant and soap dispenser

30 Praktische Zusatzausstattung Practical additional equipment

- 30 racon® X pedal Tretabfalleimer pedal waste bin
- 31 racon® X 80 AFP Seifenspender soap dispenser
- 31 racon® kappa XS & XL AFP Falthandtuchspender folded towels dispenser

Unser Anspruch

Mit unseren qualitativ hochwertigen und bedarfsgerechten Medical-Produkten Arbeitsvorgänge zu erleichtern und Kosten unter dem Aspekt der Nachhaltigkeit effektiv zu senken.

Our claim

Our claim is to facilitate work processes thanks to our high-quality and needs-based medical products and to efficiently cut costs in terms of sustainability.



Industriehygiene mit Qualität

Industrial hygiene with quality

Wir über uns

Als Spezialist auf dem Markt der Industriereinigung und -hygiene liefern wir anwenderfreundliche Lösungen. Durch jahrelange Erfahrung und ein umfangreiches Know-how bieten wir unseren Kunden ein weitgefächertes Produktsortiment, das genau auf die Bedürfnisse der Zielgruppen abgestimmt ist. Zu unseren langjährigen Kunden gehören namhafte Großhändler und Betriebe. Im Fokus der Verkaufsstrategie stehen die Hausmarken: profix® (Spezialwischtücher), TEMDEX® (Medical), racon® (Waschraum) und CLIVIA® (Seifensysteme).

Die universell einsetzbaren Produkte werden ausschließlich aus hochwertigen Materialien gefertigt. Sie sind mehrfach zertifiziert und wurden unter anderem für ihre Umweltfreundlichkeit ausgezeichnet. Im ganzen Produktions- und Beschaffungszyklus fokussieren wir sowohl den Menschen, als auch die Umwelt.

Um die hohen Qualitätsstandards unserer Produkte zu gewährleisten, müssen auch die Abläufe und Prozesse in unserem Unternehmen problemlos funktionieren. Durch unser zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem ist es uns gelungen, alle kundenbezogenen Prozesse so zu strukturieren, dass ein reibungsloser Service gewährleistet ist.

About Us

Specialized in hygiene and cleaning industry, washing rooms as well as in medical and dental applications and in close cooperation with long-term distribution partners we supply customers in all sectors of the market. Central points in our marketing strategy are our brands "profix®" (wiping systems), "TEMDEX®" (medical), "racon®" (washing room) and "CLIVIA®" (liquid soaps). Our universally usable products are produced from top quality raw materials. They are multi-

Unsere Vorteile auf einen Blick:

Our advantages at a glance:

- Verkaufsberater mit jahrelanger Erfahrung und Top-Ausbildung, die Ihnen jederzeit beratend bei der Auswahl der geeigneten Produkte zur Seite stehen
Sales representatives with profound experience and top qualifications, who are always at your disposal to advise you on the choice of the suitable products for you
- Qualitätssicherung auf höchstem Maß, ergänzt durch Unbedenklichkeitserklärungen und Zertifizierungen
Extremely high quality assurance thanks to several declarations of conformity and certifications
- kontinuierliche und innovative Weiterentwicklung unseres Sortiments
Constant and innovative further developments of our product lines
- von unseren über 500 Produkten fertigen wir 80 % selbst oder mit unseren Schwestergesellschaften. Dadurch haben wir eine sehr hohe Flexibilität für Sonderprodukte und Privat Label mit speziellen Abmessungen
80 % of our more than 500 product are produced by ourselves or in cooperation with our sister companies. This gives us a really high flexibility for special products and private label with tailor-made dimensions
- kurze Lieferzeiten durch Distribution über bewährte Großhändler
Short delivery times thanks to distribution via established wholesalers
- unsere Produkte sind vielseitig einsetzbar und werden den höchsten Ansprüchen gerecht
Our products are versatile and meet the highest standards

certified and have won awards for their environment-friendliness. The entire buying and production process is focussed on the human being and environment. The high quality standards of our products are monitored by our certified quality management system.

Unbedenklichkeitserklärungen & Zertifikate



Bestätigung der Kompostierbarkeit von Airlaidprodukten

Die der TEMCA GmbH & Co. KG vorliegende Prüfzertifikat des TÜV Austria bzw. der DIN CERTCO, bestätigt für unser Produkt **TEMDEX® AIR** – die Kompostierbarkeit der Airlaid-Materialien gemäß der Prüfung und Bewertung nach DIN EN 13432.



Geeignet für den Lebensmittelkontakt

Es handelt sich um eine Unbedenklichkeitserklärung für den Lebensmittelbereich. Diese garantiert, bei zweckgebundener und fachgerechter Anwendung die unbedenkliche Verwendung der gekennzeichneten Produkte in Verbindung mit Lebensmitteln und deren Verpackungen. Die entsprechenden Produkte erkennen sie am Glas und Gabel Symbol.

ISEGA/WESSLING Zertifizierung

Nach den der TEMCA GmbH & Co. KG vorliegenden Unbedenklichkeitserklärungen bzw. Zertifikate wurden die in den Produkten – **TEMDEX® AIR** und **TEMDEX® gentle** eingesetzten Vliesstoffe von den Testinstituten „ISEGA – Forschungs- und Untersuchungs- Gesellschaft mbH“ und „WESSLING GmbH“ auf die verwendeten Roh- und Hilfsstoffe sowie die Abgabe gesundheitlich bedenklicher Substanzen untersucht. Im Ergebnis dieser Untersuchung konnte festgestellt werden, dass die geprüften Vliesstoffqualitäten den Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 1935 / 2004, dem Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB) sowie der BfR-Empfehlung XXXVI. entsprechen. Auf der Grundlage dieser Untersuchungen bestätigt die TEMCA GmbH & Co. KG den unbedenklichen Einsatz, inkl. des kurzzeitigen direkten Lebensmittelkontakt, der Produkte zur Reinigung von Oberflächen in Lebensmittel- und verarbeitenden Betrieben, auf denen Lebensmittel zubereitet oder aufbewahrt werden.



PEFC-Zertifikat

Die TEMCA GmbH & Co. KG legt besonderen Wert auf Ressourcen, die aus nachhaltiger Waldbewirtschaftung stammen. Durch den aktiven Beitrag zum Erhalt der Wälder übernimmt das Unternehmen die gesellschaftliche Verantwortung im Umgang mit diesen Ressourcen.



FSC®-Zertifikat

Die TEMCA GmbH & Co. KG bestätigt für die gekennzeichneten Produkte, dass sie FSC®-zertifiziert sind und die eingesetzten Komponenten aus verantwortungsvoller Waldbewirtschaftung und anderen kontrollierten Quellen stammen. Achten Sie auf FSC®-zertifizierte Produkte.

Bestätigung der vollumfänglichen Erfüllung aller Vorgaben aus dem ab 01.01.2019 gültigen Verpackungsgesetz

Alle an unsere Kunden gelieferten systembeteiligungspflichtigen Verkaufsverpackungen mit unseren Markennamen wurden bei einem genehmigten dualen System lizenziert und sind bei der Zentralen Stelle Verpackungsregister LUCID registriert. Unsere Markennamen sind im öffentlichen Herstellerregister der Zentralen Stelle einsehbar. Eine entsprechende Vollständigkeitserklärung wurde abgegeben und ist bei der Zentralen Stelle hinterlegt. Unsere Registrierungsnummer: DE2753984808463; System: BellandVision



Dermatologisch getestet

Das entsprechend gekennzeichnete Produkt hat eine unter fachärztlicher Kontrolle durchgeführten dermatologische Prüfungen mit „sehr gut“ bestanden. Bei diesem Produkt traten im Epikutantest nach internationalen Richtlinien keine toxisch-irritativen Unverträglichkeitsreaktionen auf. Das Produkt kann daher als dermatologisch getestet deklariert werden.



Declarations of compliance & certificates

Confirmation of compostability of airlaid products

The test certificate from TÜV Austria or DIN CERTCO available to TEMCA GmbH & Co. KG confirms the compostability of the airlaid materials for our product **TEMDEX® AIR**. The test and evaluation were carried out according to DIN EN13432.

Approved for the contact with food

It is a declaration of compliance for the food industry. It guarantees the harmless use of the marked product in combination with foodstuff and its packaging when used in the earmarked and correct way. You can identify the approved products by the glass and fork symbol and the corresponding mark in the product overview.

ISEGA certificate

According to the declarations of no objection or certificates available to TEMCA GmbH & Co. KG, the nonwovens used in the products – **TEMDEX® AIR** and **TEMDEX® gentle** has been examined by the test institutes „ISEGA – Forschungs- und Untersuchungs- Gesellschaft mbH“ and „WESSLING GmbH“ for the raw materials and auxiliary materials used and the release of substances that are harmful to health. As a result of this investigation, it could be determined that the tested nonwoven fabric qualities meet the requirements of the Regulation (EC) No. 1935 / 2004, the Foodstuffs, Consumer Goods and Animal Feed Code (LFGB) and the BfR Recommendation XXXVI. On the basis of these investigations, TEMCA GmbH & Co. KG confirms the harmless use, including short-term direct contact with food, of the products for cleaning surfaces on which foodstuffs are prepared and stored in food-processing companies.

PEFC-Certificate

The TEMCA GmbH & Co. KG attaches great value to all those resources, which come from sustainable forest managements. Thanks to the contribution for the maintenance of the forests, the company works without neglecting the social responsibility.

FSC®-Certificate

TEMCA GmbH & Co. KG states that the correspondingly marked products are FSC® certified and therefore the used components originate from sustainable wood production and other controlled sources. Look out for FSC®-certified products.

Confirmation of the complete fulfillment of all requirements of the packaging law, applicable from the 01.01.2019.

All the sales packaging with our trademarks which are delivered to our customers and are obliged to a system participation, have been licensed with an approved dual system and are registered at the „Central Office for Packaging Register“ LUCID. Our trademarks are available on the public producer register at the „Central Office“. The related letter of representation was issued and is available at the „Central Office“. Our registration number is: DE2753984808463; System: BellandVision

Dermatologically tested

The marked product has passed a dermatological test under the control of dermatological specialists with the rating of „excellent“. This product did not lead to toxic-irritative intolerance reactions in patch testing carried out in accordance with international guidelines. The product can therefore be declared as dermatological tested.

Hygiene in medizinischen Bereichen

Hygiene in medical areas

In Gebieten, in denen viele kranke oder immungeschwächte Personen aufeinander treffen, ist eine gründliche Hygiene enorm wichtig. Nicht selten überleben Bakterien, Viren, Keime und Pilze sehr lange auf Oberflächen und vermehren sich dort rasant.

Um Kreuzkontaminationen und die Neuanksteckung von Personen zu vermeiden, bieten wir Ihnen zahlreiche Produkte für den Medizin- und Pflegebereich. Neben hygienischen Einwegprodukten finden Sie ein umfangreiches Angebot an Desinfektionsmittelspendern und Flächen-desinfektionskomplettlösungen. Um eine optimale Qualität in sensiblen medizinischen Bereichen zu erlangen, achten wir bei der Produktion auf hochwertige Rohstoffe und optimale Verarbeitung.

Hygiene is extremely important in areas where ill or weak people encounter other. It is not unusual that bacteria, viruses, germs and fungi survive and grow rapidly on surfaces.

To avoid cross-contamination and infection of people we provide numerous products for sensitive medical areas. In addition to hygienic disposable products you will find a wide range of disinfectant dispensers or perfect solutions for surface disinfection. In order to achieve optimum quality in sensitive medical areas we take care of high quality raw materials in production and optimal processing.

TEMDEX®

Mit unserem TEMDEX®-Programm bieten wir Ihnen ein breites Spektrum an qualitativ hochwertigen Pflege- und Hygieneprodukten für Krankenhäuser, Arztpraxen, Senioren- und Pflegeeinrichtungen sowie öffentliche Verwaltung.

With our TEMDEX® programme we offer you a wide range of high quality care and hygiene products for hospitals, medical practices, senior citizen and care facilities and public administration.

Sie benötigen allgemeine Informationen zu Hygienethemen?
Tagesaktuelle Berichterstattung über die Desinfektion und
Reinigung der Hände erhalten Sie unter:

You need general information on hygiene
issues? For current reports on disinfection
and cleaning please visit:

HACCP
Information für Lebensmittel-
verarbeitung und Gastronomie
Information for food
processing and gastronomy
www.haccp.de

Artikel 5 der EG-Hygiene VO 852/2004 verpflichtet Lebensmittelunternehmer dazu, ein ständiges Verfahren einzurichten, durchzuführen und aufrechtzuerhalten, das auf den HACCP-Grundsätzen der Gefahrenanalyse und Bestimmung der kritischen Punkte der Prozessstufen beruht.

Article 5 of EC hygiene regulation VO 852/2004 requires from food business to establish a permanent mechanism to perform and maintain on the HACCP principles which is based on hazard analysis and determination of critical control point.

Robert Koch Institut, Berlin
Robert Koch Institute, Berlin
www.rki.de

Das RKI ist die zentrale Einrichtung der Bundesregierung auf dem Gebiet der Krankheitsüberwachung und -prävention. Die Kernaufgaben des RKI sind Erkennung, Verhütung und Bekämpfung von Krankheiten, insbesondere der Infektionskrankheiten.

The RKI is the central institution of the federal government on the field of disease surveillance and prevention. The core tasks of the RKI are detection, prevention and control of diseases; particularly of infectious diseases.

Deutsche Gesellschaft für
Hygiene und Mikrobiologie
German Association for
Hygiene and Microbiology
www.dghm.org

Die Aufgabe der DGHM liegt in der Förderung des wissenschaftlichen Austausches auf den verschiedenen Teilgebieten der Mikrobiologie, Infektionsimmunologie, sowie der Hygiene und des Gesundheitswesens.

The main task of the DGHM is to establish scientific exchange on the various sub areas of microbiology, infectious immunology, as well as hygiene and health care.

Produkte für den Pflegealltag

Products for everyday nursing

Wo es um die Pflege von Menschen geht, müssen die eingesetzten Produkte ergiebig und qualitativ hochwertig sein. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um ein Krankenhaus oder ein Alten- und Pflegeheim handelt. Jeder Mensch hat in einer hilfebedürftigen Situation angemessene Fürsorge verdient.

Da das Pflegepersonal oft nur wenig Zeit hat, benötigt es Equipment, welches zuverlässig und leistungsstark ist, um effizient und fehlerfrei arbeiten zu können. Egal ob für das Aufsaugen von umgestoßenen Teegläsern oder das Waschen von Patienten – Wir bieten effiziente Einwegprodukte, die bei der Pflege von Menschen nützliche Begleiter sind.

Where it comes to health care of people, the products must be economical and of high quality – no matter whether hospital or nursing home. Every person deserves adequate health care when needed.

Since nursing staff have very limited time, it requires reliable and high-performance equipment to allow efficient and precise work. Whether for wiping away of pushed over tea glasses or the washing of patients – we offer efficient disposable products which are helpful when performing health care for people.



TEMDEX® gentle

hochwertiges Tuch aus doppelt gekrepptem Zellstoff ·
sehr saugstark · extrem hohe Aufsauggeschwindigkeit ·
nass und trocken abriebfest · weich und griffig

Hauptanwendungsgebiete:

- als Allwecktuch zur schnellen Aufnahme von Flüssigkeiten bei der Patientenversorgung
- als Labortuch zur Reinigung und Trocknung von empfindlichen Oberflächen wie Reagenzgläser oder Messbecher

sophisticated wipe, made of double-recreped cellulose · highly absorptive · extremely high absorption speed · abrasion-proof in wet and dry condition · soft and handy

Main fields of application:

- as all-purpose wipe for the rapid absorption of liquids during patient care
- as laboratory wipe for cleaning and drying sensitive surfaces such as test tubes or measuring beakers

Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	065 819	hochweiß bright white	1	30 × 34 cm	1	28 × 50 Tücher wipes	24



TEMDEX® AIR

angenehm weiches und saugstarkes Pflege- und Waschtuch · aus hochwertigem AIRLAID mit 100 % Zellstoff im Faseranteil · voluminös und oberflächengeprägt · abrieb- und reißfest auch im Nasszustand

Hauptanwendungsgebiete:

- überzeugend im Pflegealltag beim Einsatz als nassfestes Patientenwasch- oder trockenes Pflegetuch
- sorgt als Hilfsmittel für die optimale Reinigung von sonographischen Geräten
- dient als Instrumentenunterlage und wird als unterstützender Helfer in Laboren häufig genutzt

Pleasantly soft and highly absorbent wiping and washing cloth · made of high-quality AIRLAID with 100 % pulp fibre content · particularly large and embossed surface · abrasion and tear-resistant even in wet use

Main fields of application:

- excellent for everyday care when used as a wet-strength patient washing cloth or dry care towel
- useful for the optimal cleaning of ultrasound equipment
- serves as an instrument base and is popular as a supporting aid in laboratories

Rolle roll	Nr.						
	005 242	hochweiß bright white	1	27 × 38 cm	1	700 Blatt sheets	42
Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	005 464	hochweiß bright white	1	30 × 33 cm	1	12 × 50 Tücher wipes	60

TEMDEX® soft



besonders weiches Pflegetuch aus textilen Fasern (Viskose/Polyester) · mit geschlossener Oberflächenstruktur · dermatologisch getestet · gute Saugfähigkeit · fusselfarm und reißfest sowohl im trockenem als auch im nassem Zustand

Hauptanwendungsgebiete:

- für den täglichen Einsatz als schonendes Patientenwasch- und Pflegetuch in Krankenhäusern, Alten- und Pflegeheimen

particularly soft care wipe made of textil fibres (viscose/polyester) · with closed surface structure · dermatologically tested · good absorption rate · low-linting and robust in wet and dry conditions

Main fields of application:

- for the daily use as gentle wipe for the care and cleaning of patients in hospitals, nursing and care homes

Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	068 872	hochweiß bright white	1	30 × 32 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	36





TEMDEX® Tissue-Pflegetücher tissue-healthcare wipes

besonders weich · hautfreundlich · besondere Oberflächenstruktur durch Spezialprägung · sehr hohe Lagenhaftung · Flüssigkeiten und Schmutzpartikel werden schnell und sicher aufgenommen

particularly soft · skin friendly · particular surface structure thanks to special embossing · high ply-adherence · liquids and debris are picked up quickly and safely

Hauptanwendungsgebiete:

- als Pflegetuch zur Reinigung von Patienten
- als Reinigungstuch zur Beseitigung von Ultraschallgels am Körper und Geräten
- als Universaltuch zur schnellen Beseitigung von Flüssigkeiten

Main fields of application:

- as care wipe for the cleaning of patients
- as cleaning wipe for the removal of ultrasound gels from bodies and devices
- as universal wipe for the quick removal of liquids

Tücher/ Z-Falz wipes/ Z-fold	Nr.						
	016 279	weiß white	4	32 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	24
	016 248	natur natural	3	32 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	36
	016 187	natur natural	4	28 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	28
	016 217	natur natural	3	28 × 33 cm	1	20 × 50 Tücher wipes	36

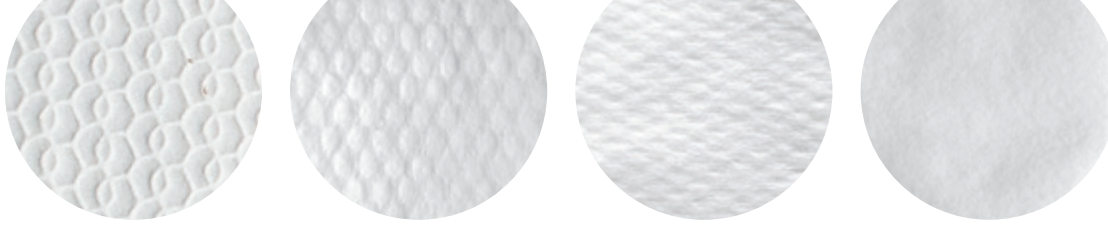
TEMDEX® Formatzuschnitte format cuts

Zur schnellen Aufnahme von verschütteten Flüssigkeiten oder kleineren Schmutzmengen eignen sich Formatzuschnitte. Sie bestehen aus einer Lage saugfähiger Zellstoffwatte.

Suitable for quick mopping of spilled liquids or smaller amounts of dirt. They consist of 1-ply cellulose wadding.



Formatzuschnitte format cuts	Nr.						
	015 159	ungebleicht unbleached	1	40 × 60 cm	1	3 × 5 kg	24
	015 180	ungebleicht unbleached	1	20 × 30 cm	1	3 × 5 kg	24
	015 210	ungebleicht unbleached	1	20 × 20 cm	1	3 × 5 kg	24



TEMDEX® Waschhandschuhe washing gloves

besonders weich und voluminös · aus Airlaid Material, Molton oder Spunlace · hautfreundlich · sehr saugstark · nass- und reißfest · minimiert die Wäschekosten · hygienisch effizient

Hauptanwendungsgebiete:

- als Waschhandschuh für den täglichen Dusch-, Bade- und Waschvorgang in Krankenhäusern, Kliniken und Pflegeeinrichtungen

particularly soft and voluminous · made of airlaid material · molton or spunlace · skin friendly · very absorptive · wet and tear resistant · minimizes the washing costs · hygienically efficient

Main fields of application:

- as washing glove for the daily procedures of showering, bathing and washing in hospitals, medical centres and care homes



Waschhandschuhe washing gloves	Nr.					
	111 417	TEMDEX® Waschhandschuhe 80 washing gloves 80 Airlaid 80 g/m ²	16,0 × 22,0 cm	20 × 50 Stück pieces	1	32
	111 899	TEMDEX® Waschhandschuhe 60 washing gloves 60 Airlaid 60 g/m ²	16,0 × 22,0 cm	20 × 50 Stück pieces	1	32
	111 486	TEMDEX® W 75 M-U Molton 75 g/m ² verschweißt sealed	15,0 × 22,0 cm	20 × 50 Stück pieces	1	42
	113 992	TEMDEX® W 70 M-U Molton 70 g/m ² verschweißt sealed	16,0 × 23,0 cm	20 × 50 Stück pieces	1	50
	114 005	TEMDEX® W 60 S-U Spunlace 60 g/m ² verschweißt sealed	15,0 × 22,0 cm	20 × 50 Stück pieces	1	36
	114 012	TEMDEX® W 68 S-U plus Spunlace 68 g/m ² + PE weiß foliert	15,0 × 22,0 cm	20 × 50 Stück pieces	1	36

TEMDEX® Schutzlätzchen patient bibs

saugstarkes Tissue · verstärkt durch PE-Folie · mit Krümeltasche
absorbant tissue · reinforced by PE-film · with crumb pocket

Hauptanwendungsgebiete:

- als Kleidungsschutz bei erschwelter Nahrungsaufnahme in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen
- verhindert Verschmutzungen und Durchnässen auf Patientenkleidung

Main fields of application:

- as protection for clothes in case of hindered food intake in hospitals and care homes
- avoids dirt and wetting over patient clothes

Schutzlätzchen patient bibs	Nr.				
	114 029	weiß white	37 × 64 cm	10 × 50 Lätzchen bibs	72





TEMDEX® Bettschutz bed protection sheets

saugstarker Kern · weiche Vliesbeschichtung auf der Oberseite · atmungsaktive Folie auf der Unterseite · in verschiedenen Farben und Größen mit unterschiedlich hoher Anzahl an Lagen erhältlich

absorbant core · soft fleece coating on the upper side · breathable film on the underside · available in several colours and sizes with a different number of plies

Hauptanwendungsgebiete:

- als hygienische Schutzunterlage für Krankenbetten, Patientenliegen oder Rollstühle sorgt er für ein gutes Liegegefühl, auch im direkten Hautkontakt sehr angenehm
- als saugstarke Auflage wird das Durchnässen von Matratzen und Bettwäsche verhindert und sorgt somit für eine Langlebigkeit der Betten
- als Hilfsmittel in der Inkontinenzbehandlung oder nach Operationen für bettlägerige Patienten
- als hilfreiche Injektionsunterlage

Main Fields of Application:

- as hygienical protective underlay for hospital beds or wheel chairs; it provides a comfortable feeling while laying, pleasant also in direct contact with the skin
- as absorbant overlay, it avoids the wetting of mattresses and bedclothes, providing a longer durability of the beds
- as aid for incontinence treatments or after operations for bedridden patients
- as useful underlay for injections

Bettschutz bed sheets	Nr.					
	113 541	Folie gelb PE yellow	6	60 × 90 cm	100 Stück pieces	24
	113 459	Folie gelb PE yellow	8	60 × 90 cm	4 × 25 Stück pieces	30
	113 480	Folie blau PE blue	10	60 × 90 cm	100 Stück pieces	20
	112 100	Folie gelb PE yellow	6	40 × 60 cm	400 Stück pieces	20
	112 131	Folie gelb PE yellow	6	60 × 60 cm	300 Stück pieces	20
	112 162	Folie gelb PE yellow	6	60 × 90 cm	150 Stück pieces	20
	112 193	Folie blau PE blue	12	40 × 60 cm	200 Stück pieces	24
	112 704	Folie blau PE blue	12	60 × 90 cm	50 Stück pieces	32
	112 254	Folie blau PE blue	12	60 × 90 cm	100 Stück pieces	20



Produkte für den Ärztebedarf und Notfallmedizin

Products for the medical needs and emergency medicine

In Arztpraxen spielt die Hygiene eine tragende Rolle. Durch die hohe Zahl kranker Patienten ist das Risiko für Kreuzkontaminationen besonders hoch. Um dem entgegen zu wirken, müssen die Arztzimmer einem hohem Hygieneniveau entsprechen. Neben der regelmäßigen Desinfektion, kann das Verwenden von Einwegprodukten helfen, die Übertragung von Keimen zu minimieren.

Hygiene plays an important role in medical practices. Due to the high number of ill patients the risk of cross-contamination is particularly high. In order to counteract, all doctor's offices must meet high hygiene levels. In addition to periodic disinfection, the use of disposable products can help to minimize the transmission of germs.



TEMDEX® Liegenauflagen medical rolls

gewährleisten nach jeder Patientenuntersuchung einen einfachen und schnellen Wechsel dank der Perforation · verhindern Kreuzkontamination · aus saugfähigem Material · zusätzliche Stabilität durch Zwischenblattverleimung und Prägung · in verschiedenen Abmessungen erhältlich

Haupteinsatzgebiete:

- schützen Patientenliegen vor Verschmutzungen jeglicher Art in jedem Untersuchungszimmer
- als Patientenunterlage in der Human- und Veterinärmedizin
- als Schutzunterlage bei kosmetischen Behandlungen

a quick and easy exchange after every patient is guaranteed thanks to the perforation · avoids cross-contamination · absorbptive material · additional stability thanks to glued plies and embossing · available in different formats

Main fields of application:

- for protection of patient couches against any kind of dirt in examination rooms
- as patient underlay in the human and veterinary medicine
- as protective underlay in cosmetic treatments



Liegenauflagen medical sheets	Nr.							
50 m einzeln verpackt separately packed	110 014	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 38 cm	132 Blatt sheets	9 Rollen rolls	30
	110 045	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 38 cm	132 Blatt sheets	9 Rollen rolls	24
	110 403	hochweiß bright white	2 +	Tissue	55 × 38 cm	132 Blatt sheets	9 Rollen rolls	24
	110 076	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 38 cm	132 Blatt sheets	9 Rollen rolls	18
80 m einzeln verpackt separately packed	110 861	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 38 cm	210 Blatt sheets	6 Rollen rolls	40
100 m einzeln verpackt separately packed	110 670	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	40
	110 700	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	32
	110 762	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 36 cm	278 Blatt sheets	6 Rollen rolls	24
150 m einzeln verpackt separately packed	111 158	hochweiß bright white	2 +	Tissue	39 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	30
	111 172	hochweiß bright white	2 +	Tissue	50 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	24
	111 196	hochweiß bright white	2 +	Tissue	59 × 36 cm	417 Blatt sheets	5 Rollen rolls	18

+ die Lagen sind zwischenblattverleimt plies are glued



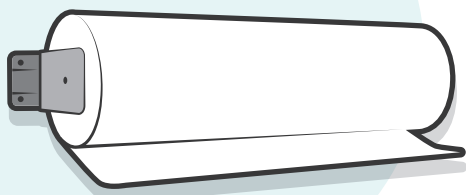
TEMDEX® dorol Halterungen für Liegenauflagen medical roll dispensers

Die stabilen Rollenhalter eignen sich zur Befestigung von Liegenauflagen an der Patientenliege oder der Wand. Je nachdem wie das Arzt- oder Untersuchungszimmer eingerichtet ist, kann der jeweilige Halter passgenau montiert werden. Sie eignen sich für unterschiedlich große Liegenauflagen und sind variabel verstellbar.

The stable sheet support is suitable for bench or wall mounting. The support can be properly adjusted. It is suitable for different roll sizes.

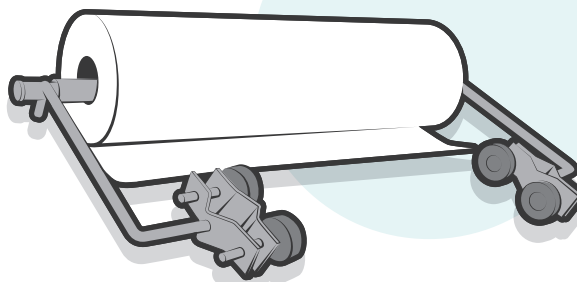
Halterung zur Wandbefestigung Fitting for wall mounting

- Stahlschiene glänzend Steel rail shiny
- 63,5 cm max. Rollenbreite max. roll width
- 35,0 cm min. Hülsendurchmesser min. core diameter
- 16,0 cm max. Rollendurchmesser max. roll diameter



Halterung zur Liegenbefestigung Fitting for bench mounting

- Stahlrohr verchromt Chromed steel
- für maximale Rollenbreite 117,0 cm for a max. width of 117,0 cm
- geeignet für alle Hülsendurchmesser suitable for all core diameters
- geeignet für alle Rollendurchmesser suitable for all roll diameters



Halterung für Liegenauflagen medical sheet support	Nr.				
TEMDEX® dorol Halterung zur Wandbefestigung fitting for wall mounting	115 354	Stahlschiene glänzend steel rail shiny	HBH HWD 65,0 × 11,2 × 65,0 cm	1 Stück piece	330
TEMDEX® dorol Halterung zur Liegenbefestigung fitting for bench mounting	115 330	Stahlrohr verchromt chromed steel	HBH HWD 43,0 × 85,0 × 51,0 cm	5 Stück pieces	48



Produkte für die Unterhaltsreinigung und Flächendesinfektion

Products for maintenance cleaning and surface disinfection





TEMDEX® 4 colour line

textilähnliches Reinigungstuch mit Lochstruktur aus 85 % Viskose- und 15 % Polyethylen-Fasern · besonders weich · sehr reiß- und abriebfest · saugstark · auswringbar und mehrfach verwendbar · Lösungsmittelbeständig · silikonfrei · Farbcodierung zur Klassifizierung definierter Einsatzbereiche

Hauptanwendungsgebiete

- farbcodiertes Reinigungs- und Wischtuchsystem für Krankenhäuser, Alten- und Pflegeheime
- universelles Wischtuch für Großküchen und Kantinen
- Facilitymanagement

Textile-like cleaning cloth with perforated structure of 85 % viscose and 15 % polyethylene fibres · especially soft · highly tear- and abrasion-resistant · absorbent · wringable and reusable · solvent resistant · silicone-free · colour coding for classification of application areas

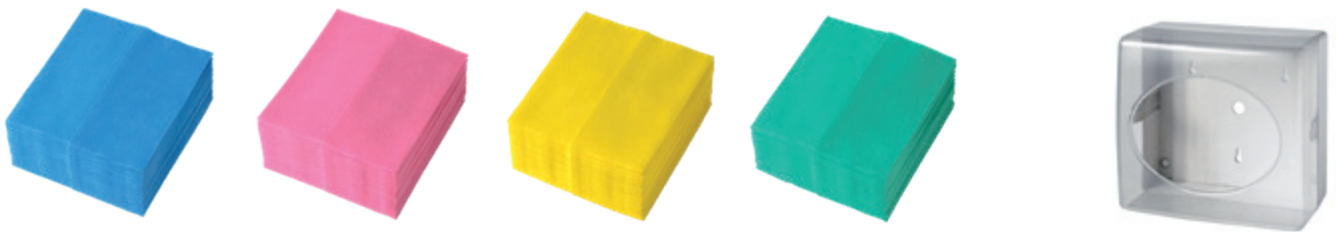
Main fields of application:

- as a colour-coded cleaning and wiping cloth in hospitals, old-age and care homes
- as a universal wipe for commercial kitchens and canteens
- Facility Management



Das 4-Farbsystem in der Unterhaltsreinigung The 4-colour system in the cleaning sector

- für allgemeine Oberflächen;
z. B. Bett, Nachtschrank etc.
for general surfaces;
e. g. bed, bedside tables etc.
- für den Sanitärintensivbereich;
z. B. Toilette, Urinal, Bidet, etc.
for sanitation; e. g. toilet, urinal, bidet, etc.
- für den Sanitärbereich;
z. B. Spiegel, Waschbecken, etc.
for lavatories; e. g. mirror, bathroom sink,
- für den Küchen- und Kantinenbereich
for kitchen and canteen areas



Tücher/Z-Falz wipes/Z-fold	Nr.						
	068 773	●	1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 803	●	1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 780	●	1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
	068 797	●	1	32 × 36 cm	10 × 32 Tücher wipes	1	66
Spender dispenser	Nr.						
	122 307	weiß-transparent white-transparent	Kunststoff plastic	BHT WHD 20,5 × 18,5 × 9,0 cm	24 VE/KT	12	

TEMDEX® Wipes & Spender-Eimer wipes & dispenser bucket

Das perfekte Duo zur Flächendesinfektion The perfect duo for surface disinfection

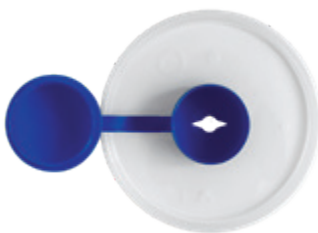
Als Desinfektions- oder Reinigungstücher insbesondere im Bereich der Flächendesinfektion werden verstärkt Vliestuchrollen zum hygienischen Einmalgebrauch eingesetzt. Die fusselarmen, hochweißen und reißfesten Vliestuchrollen mit einer Netzstruktur aus Viskose oder Polyester eignen sich entsprechend der jeweiligen Anwendungskonzentration zur Tränkung mit Desinfektions- und Reinigungssubstanzen. Die hochwertige textile Tuchqualität gewährleistet eine fusselarme Reinigung auf nahezu allen Materialien und Untergründen. Darüber hinaus bieten die Vliestuchrollen neben einem hohen Hygiene- und Sicherheitsstandard auch einen großen ökonomischen Vorteil, da sie sparsam im Verbrauch sind und eine sehr gute Wirkstoffabgabe ermöglichen.

Disinfectant- and cleaning wipes are used more and more for surface disinfection. Particularly for hygienic one-way use. Depending on the field of application, our low-linting, bright white and tear-resistant rolls, made of a grid structured viscose or polyester, can be soaked with different disinfectant or cleaning liquids. The high quality of the wipe provides a low-lint cleaning on almost all materials and surfaces. In addition, the non-woven rolls provide a high standard of hygiene and guarantee great economical advantage due to their economical use and a very good active ingredient release.

Die Vorteile unserer Baukastenlösung:

The advantages of our
modular solution:

- universell einsetzbar
universally applicable
- sparsam im Verbrauch
economical in consumption
- hohe Wirtschaftlichkeit
high efficiency
- kostengünstig
cost-effective
- sehr hohe Praktikabilität
very high practicality
- Lösung vier Wochen verwendbar
can be used for 4 weeks after filling



Spezialöffnung zur einfachen und
sicheren Entnahme der Tücher

Special opening for easy and safe
release of towels



Deckelöffnung in vier verschiedenen Farben –
zur besseren Produktunterscheidung.

Lid opening in four different colors –
for better product differentiation.

TEMDEX® WIPES

Vliestücher zur Flächendesinfektion non-woven wipes for surface disinfection

trockene Desinfektionsrollen zur Tränkung mit Desinfektionsmitteln oder Reinigungssubstanzen: aus qualitativ hochwertigem Vliesstoff · für eine gründliche und sichere Oberflächendesinfektion · sehr gute Wirkstoffabgabe · sehr strapazierfähig und reißfest · extrem nass- und abriebfest · saugstark · silikonfrei · hohe Lösungsmittelbeständigkeit · sparsam im Verbrauch

dry disinfection rolls to be impregnated with disinfectants or cleaning solutions: made of high quality nonwoven fabric · for a thoroughly and safe surface disinfection · very good release of liquid · very robust and tear-resistant · extremely wet- and abrasion-resistant · absorbent · silicone-free · high solvent resistance · economical use



Rolle roll	Produkt product	Nr.					Info		
	TEMDEX® WIPES FT-65	066 762	65g Textilfaservlies textile non-woven	1	28 × 32 cm	70 Tücher wipes	passend für alle Spender fits to all dispensers	6 Rollen rolls	72
	TEMDEX® WIPES FT-50	066 724	50g Textilfaservlies textile non-woven	1	28 × 32 cm	90 Tücher wipes	passend für alle Spender fits to all dispensers	6 Rollen rolls	72
	TEMDEX® WIPES FP-40	066 694	40g Polyestervlies polyester non-woven	1	28 × 32 cm	90 Tücher wipes		6 Rollen rolls	72
	TEMDEX® WIPES FT-50	066 823	50g Textilfaservlies textile non-woven	1	18 × 36 cm	150 Tücher wipes	für 5,7 Liter Spender for 5,7 liter dispenser	6 Rollen rolls	40
	TEMDEX® WIPES FP-60	066 281	60g Polyestervlies polyester non-woven	1	28 × 32 cm	90 Tücher wipes	passend für alle Spender fits to all dispensers	6 Rollen rolls	52
	TEMDEX® WIPES FP-60	068 155	60g Polyestervlies polyester non-woven	1	18,5 × 36 cm	90 Tücher wipes	für 5,7 Liter Spender for 5,7 liter dispenser	8 Rollen rolls	60

* 1/2 Falz fold

TEMDEX® Spender-Eimer dispenser buckets

Konzipierter Spendereimer aus Polypropylen für getränkte **TEMDEX® Desinfektionsrollen**: leichte und sparsame Einzeltuchentnahme durch Spezialöffnung · schnell wiederverschließbarer Deckel verhindert Kontamination und Verdunstung der Desinfektions- oder Reinigungslösung · farbige Verschlusseinheiten dienen der besseren Produktunterscheidung · Tragegriff ermöglicht schnellen Einsatz an Ort und Stelle · spülmaschinenfest bis 60°C · wiederverwendbar

Dispenser bucket made of polypropylene for **TEMDEX® disinfection rolls**: easy and economical single cloth removal due to special dispensing · quickly reclosable lid prevents contamination and evaporation of the disinfectant or cleaning solution · coloured closure units serve for better product differentiation · carrying handle



Spender-Eimer dispenser bin		Nr.		Info				
	5,7 Liter	066 755	Polypropylen	Verschluss blau lid blue	19,0 cm	18,7 cm	4 Stück pieces	42
		067 134		Verschluss grün lid green				
		067 158		Verschluss gelb lid yellow				
		067 172		Verschluss rot lid red				
	4,6 Liter	067 110	Polypropylen	Verschluss blau lid blue	15,5 cm	19,0 cm	4 Stück pieces	42
		067 196		Verschluss grün lid green				
		067 219		Verschluss gelb lid yellow				
		067 233		Verschluss rot lid red				



TEMDEX® WD Plus

Alkoholfreie Desinfektionstücher Alcohol-free Disinfectant Wipes

zur Flächendesinfektion
for surface disinfection

NEU

Neue Dimension in der Oberflächendesinfektion

Ob in Krankenhäusern, Arztpraxen, in der Pflege, Büros oder öffentlichen Einrichtungen: Die neuen anwendungsfertigen **TEMDEX® WD plus Wipes** erfüllen die hohen Anforderungen an Flächendesinfektion durch ihre Ergiebigkeit und umfassenden Wirkspektren. Mit den handlichen und leicht entnehmbaren Tüchern lassen sich sensible Flächen im Handumdrehen hochwirksam wie materialschonend desinfizieren und gleichzeitig intensiv reinigen.

Langanhaltende Nutzung

Die Desinfektionstücher sind nach Öffnung der Verpackung 6 Monate wirksam verwendbar (bitte das Verwendbarkeitsdatum auf der Verpackung beachten).

Vertrauen Sie **TEMDEX® WD plus Wipes** für eine zuverlässige Flächendesinfektion. Es handelt sich um ein Medizinprodukt, dermatologisch getestet und bietet Ihnen eine effiziente und sichere Lösung.

A new dimension in surface disinfection

Whether in hospitals, doctor's practices, nursing homes, offices or public facilities: The new ready-to-use **TEMDEX® WD Plus Wipes** meet the high requirements for surface disinfection through their yield and comprehensive spectrum of effectiveness. With the handy and easily removable wipes, sensitive surfaces can be quickly disinfected highly efficiently and gently and cleaned intensively at the same time.

Long lasting use

The disinfectant wipes can be used effectively for 6 months after opening the packaging. Please note the expiry date on the packaging. Trust **TEMDEX® WD Plus Wipes** for a reliable disinfection. It is a dermatologically tested medical product that offers an efficient and safe solution.



Anwendungsfertig
ready-to-use



Wirksam bereits nach 1 Minute
already effective after 1 minute



Reichweite bis zu 3 qm² pro Tuch
up to 3 qm² with one wipe



Zeit und Kosten sparen
time and cost saving



Anwendungsfertige Desinfektionstücher zur schnellen Desinfektion von allen wasserfesten Oberflächen* und von nicht-invasiven Medizinprodukten

Ready-to-use wipes for the rapid disinfection of all waterproof surfaces* and non-invasive medical devices



***Biozid-Nr. N-111498** Hinweise: Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Entsorgung nach lokalen Vorschriften vornehmen.

*Auslobung gemäß Biozid Verordnung (BPR).

***Biocide no. 111498** Important instructions: Harmful to aquatic organisms with long-term effect. Avoid release into the environment. Dispose of in accordance with local regulations.

*Claims according to biocide regulations (BPR)



Höchste Sicherheit und Qualität mit TEMDEX® WD Plus

- Medizinprodukt
- dermatologisch getestet
- VAH-gelistet
- 4-Felder-Test (DIN EN 16615)
- CE zertifiziert

Maximum safety and quality with TEMDEX® WD Plus

- medical product
- dermatologically tested
- VAH listed
- 4-fields test (DIN EN 16615)
- CE-certified

Höchste Wirksamkeit mit schonende Formel

- als Biozid gelistet
- bietet eine sichere Desinfektion
- extra großes Tuch ermöglicht effiziente Abdeckung großer Flächen
- gewährleistet eine maximale Wirksamkeit

High effectiveness with a gentle formula

- listed as biocide
- ensures safe disinfection
- the extra large wipe format enables coverage of large areas
- guarantees maximum effectiveness

Vielseitige Anwendungsmöglichkeiten zur Desinfektion von

- nicht invasiven Medizinprodukten
- Ultraschallköpfen oder OP-Leuchten
- empfindlichen Oberflächen aus Acrylglas, Kunststoff, Lack oder Keramik

Versatile application options for disinfection of

- non-invasive medical devices
- ultrasound heads or surgical lights
- sensitive surfaces made of acrylic glass, plastic, varnish or ceramic

TEMDEX® WD Plus Wipes

Tücher / Z-Falz wipes / Z-fold	Nr.							
	069 008	weiß white	1	Spunlace glatt plain	30 x 26 cm	1	6 x 48 Tücher wipes	55

Einwirkzeiten/Contact times

Wirkbereich	Einwirkzeit	Konzentration in %	Wirkspektrum
Bakterizidie/ Levurozidie	1 Minute	unverdünnt	bakterizid/levurozid nach EN16615 (niedrige Belastung, mit Mechanik)
	1 Minute	unverdünnt	bakterizid/levurozid unverdünnt nach DGHM (niedrige Belastung, mit Mechanik, DGHM); VAH
	1 Minute	unverdünnt	bakterizid nach EN13727 (niedrige Belastung); levurozid nach EN13624 (niedrige Belastung)
	1 Minute	unverdünnt	bakterizid/levurozid nach EN16615 (niedrige Belastung)
Virusinaktivierende Eigenschaften	30 Sekunden	unverdünnt	begrenzt viruzid (HIV, HBV, HCV, Influenza, SARS-CoV-2) nach EN14476
	1 Minute	unverdünnt	Rotavirus nach EN14476 (niedrige Belastung)
	5 Minute	unverdünnt	SV40/Polyomavirus nach DVV/RKI (niedrige Belastung)
	30 Minute	unverdünnt	Norovirus nach EN14476 (niedrige Belastung)

Produkte für die Händedesinfektion

Products for hand disinfection



Um einem Befall durch Mikroorganismen wie Bakterien oder Viren vorzubeugen, gelten für zahlreiche Berufszweige Hygienerichtlinien. Eine antiseptische Arbeitsumgebung ist dabei in vielen Branchen unerlässlich. Gerade im Pflege- und Krankenhaussektor ist eine häufige Desinfektion enorm wichtig. Aber auch im Lebensmittelgewerbe und in Wäschereien setzen Hygiene- und Desinfektionsrichtlinien hohe Standards um Sauberkeit zu garantieren und Keimbefall zu verhindern.

Die nachfolgenden Produkte helfen Ihnen dabei, diesen anspruchsvollen Forderungen gerecht zu werden. Wir bieten Ihnen hochwertige Spendersysteme, die sich an die Bedürfnisse des Anwenders anpassen.

In order to prevent infestation by microorganisms such as bacteria or viruses, stringent hygiene regulations apply to numerous professional sectors. In many industries even an antiseptic working environment is indispensable. Frequent and thorough disinfection is extremely important, especially in the nursing and hospital sectors. But also in the area of food processing or in laundries, hygiene and disinfection guidelines set high standards to ensure cleanliness and to prevent germ infestation.

The following products are intended to help you meet the demanding hygiene requirements. We offer you high-quality dispenser systems that are tailored to the needs of the user.

Vielseitige Einsatzgebiete **Versatile areas of application**

- in Funktionsbereichen
in functional areas
- in Eingangsbereichen von Unternehmen
in entrance areas of companies
- in Personalschleusen
in staff locks
- in Behandlungsräumen
in treatment rooms
- in Arzt- und Schwesternzimmern
in doctors' and nurses' rooms
- in Ambulanzen und Krankentransportwagen
in ambulances
- in Laboren und Arztpraxen
in laboratories and doctors' practices
- in der Krankenhausküche
in hospital kitchens
- im Hauswirtschaftsbereich
in housekeeping areas
- in allen anderen hygienerelevanten
Bereichen der Pharma-, Kosmetik- &
Lebensmittelindustrie
in all other hygiene-relevant areas of
pharmaceutical, cosmetic & food industry

Aluminiumgehäuse

Das eloxierte Aluminiumgehäuse hat antiseptische Eigenschaften und ist leicht zu reinigen bzw. zu sterilisieren. Das Material ist unempfindlich gegenüber Abnutzung, bzw. Korrosion. Er ist antibakteriell, hygienisch und korrosionsbeständig durch Eloxal-Verfahren.

Aluminium housing

The anodised aluminium housing has antiseptic properties and is easy to clean and sterilise. The material is resistant to wear and tear or corrosion. It is antibacterial, hygienic and corrosion-resistant due to anodising process.

Edelstahlgehäuse

Das Gehäuse besteht aus gebürstetem Edelstahl und weist eine hohe Korrosionsbeständigkeit auf. Die Oberfläche ist leicht zu reinigen, absolut hygienisch, robust und langlebig.

Stainless steel housing

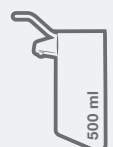
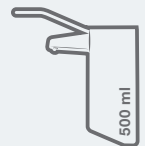
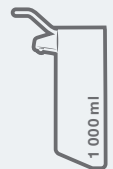
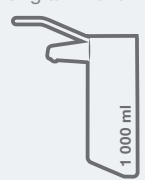
The housing is made of brushed stainless steel and has a high corrosion resistance. The surface is easy to clean, hygienic, robust and durable.

TEMDEX® Desinfektionsmittel- & Seifenspender mit Edelstahl- oder Kunststoffpumpe

disinfectant & soap dispenser with stainless steel or plastic pump

einfacher Pumpenwechsel durch Entnahme über Spenderrückseite

Easy pump change through removal via the back of the dispenser

Produkt product	Pumpe pump	Nr.			
 · 500 ml · kurzer Armhebel short arm lever 	Edelstahlpumpe gekröpft cranked stainless steel pump autoklavierbar bis 121°C autoclavable to 121°C	119 550	Aluminium	BHT WHD 8,1 × 27,0 × 16,0 cm	24 Stück piece
		118 805	Edelstahl stainless steel		
	Kunststoffpumpe gekröpft cranked plastic pump	121 928	Aluminium		
		118 829	Edelstahl stainless steel		
 · 500 ml · langer Armhebel long arm lever 	Edelstahlpumpe gekröpft cranked stainless steel pump autoklavierbar bis 121°C autoclavable to 121°C	119 574	Aluminium	BHT WHD 8,1 × 27,0 × 23,0 cm	14 Stück piece
		118 812	Edelstahl stainless steel		
	Kunststoffpumpe gekröpft cranked plastic pump	121 935	Aluminium		
		118 836	Edelstahl stainless steel		
 · 1 000 ml · kurzer Armhebel short arm lever 	Edelstahlpumpe gekröpft cranked stainless steel pump autoklavierbar bis 121°C autoclavable to 121°C	119 598	Aluminium	BHT WHD 9,4 × 32,0 × 16,0 cm	17 Stück piece
		118 843	Edelstahl stainless steel		
	Kunststoffpumpe gekröpft cranked plastic pump	121 942	Aluminium		
		118 867	Edelstahl stainless steel		
 · 1 000 ml · langer Armhebel long arm lever 	Edelstahlpumpe gekröpft cranked stainless steel pump autoklavierbar bis 121°C autoclavable to 121°C	119 611	Aluminium	BHT WHD 9,4 × 32,0 × 23,0 cm	12 Stück piece
		118 850	Edelstahl stainless steel		
	Kunststoffpumpe gekröpft cranked plastic pump	121 959	Aluminium		
		118 874	Edelstahl stainless steel		

Informationen zu den verschiedenen Pumpen finden Sie auf Seite 24.



Pumpe

Die Spender sind sowohl mit Kunststoffpumpe, als auch mit Edelstahlpumpe erhältlich. Mit den wirtschaftlicheren Einweg-Kunststoffpumpen ist ein schneller und hygienischer Wechsel möglich, die Spender sind sofort wieder Einsatzbereit. Es ist keine Pumpenaufbereitung nötig, die Kunststoffpumpen sind nicht autoklavierbar.

Pump

The dispensers are available with a plastic pump, as well as with a stainless steel pump. With the more economical disposable plastic pumps, a quick and hygienic change is possible, the dispensers are immediately ready for use again. No pump preparation is necessary, the plastic pumps are not autoclavable.

TEMDEX® Edelstahlpumpe mit gekröpftem Saugrohr stainless steel pump with cranked suction tube



Fördermenge einstellbar (ca. 0,8 ml / 1,2 ml / 1,8 ml je Hub) · einfacher und schneller Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe · autoklavierbar bis 121°C

Dosage adjustable (approx. 0.8 ml / 1.2 ml / 1.8 ml per pass) · easier and faster change of bottle due to cranked pump · autoclavable to 121°C

099 173	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 550 und 118 805	1 Stück piece
099 203	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 574 und 118 812	1 Stück piece
099 234	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 598 und 118 843	1 Stück piece
099 265	Edelstahl stainless steel	passend für fits to 119 611 und 118 850	1 Stück piece

TEMDEX® Kunststoffpumpe mit gekröpftem Saugrohr plastic pump with cranked suction tube



Fördermenge einstellbar (ca. 0,8 ml / 1,2 ml / 1,8 ml je Hub) · einfacher und schneller Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe · autoklavierbar bis 121°C

Dosage adjustable (approx. 0.8 ml / 1.2 ml / 1.8 ml per pass) · easier and faster change of bottle due to cranked pump · autoclavable to 121°C

097 179	Kunststoff plastic pump	passend für fits to 121 928 und 118 829	1 Stück piece
097 186	Kunststoff plastic pump	passend für fits to 121 935 und 118 836	1 Stück piece
097 193	Kunststoff plastic pump	passend für fits to 121 942 und 118 867	1 Stück piece
097 209	Kunststoff plastic pump	passend für fits to 121 959 und 118 874	1 Stück piece



Schlüssel für TEMDEX® Desinfektions- und Seifenspender Key for TEMDEX® disinfectant & soap dispenser

099 531 Metall verchromt Metal chrome plated

Zubehör Schalenhalter mit Schale accessories cup holder with dish

121 546	Edelstahl/ Kunststoff stainless steel/ plastic	· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml · Schale aus hochwertigen Melamin, hohe Bruchfestigkeit Drip tray made of high-quality melamine, high break resistance	1 Stück piece
121 553	Edelstahl/ Kunststoff stainless steel/ plastic	· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml · Schale aus hochwertigen Melamin, hohe Bruchfestigkeit Drip tray made of high-quality melamine, high break resistance	1 Stück piece

Zubehör Frontblende gewölbt, mit Sichtfenster accessories convex plate, with viewing window

· nicht gemeinsam mit der Rohrrahmenhalterung verwendbar not usable together with the tube frame holder



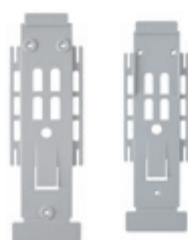
004 252	Aluminium	· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml · mit Zylinderschloss with cylinder lock	1 Stück piece
003 514	Edelstahl gebürstet stainless steel	· universal einsetzbar für flache und bauchige Euroflaschen universally applicable for flat and bulbous Euro bottles	
003 491	Aluminium	· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml · mit Zylinderschloss with cylinder lock	1 Stück piece
003 507	Edelstahl gebürstet stainless steel	· universal einsetzbar für flache und bauchige Euroflaschen universally applicable for flat and bulbous Euro bottles	

Zubehör Rohrrahmenhalterung mit Rückwand accessories tube frame holder with rear wall

· nicht gemeinsam mit der Frontblende verwendbar not suitable together with the front plate



119 970	Edelstahl stainless steel	· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 500 ml fits TEMDEX® disinfectant dispenser 500 ml · bis 4 cm Rohrdurchmesser to 4 cm tube diameter	1 Stück piece
119 987	Edelstahl stainless steel	· passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender 1 000 ml fits TEMDEX® disinfectant dispenser 1 000 ml · bis 4 cm Rohrdurchmesser to 4 cm tube diameter	1 Stück piece

**Zubehör Rückwand accessoires back panel**

099 883	Kunststoff plastic	· passend für Alu- und Edelstahldesinfektionsmittelspender 500 ml fits Alu- and stainless steel disinfectant dispenser 500 ml	1 Stück piece
099 890	Kunststoff plastic	· passend für Alu- und Edelstahldesinfektionsmittelspender 1 000 ml fits Alu- and stainless steel disinfectant dispenser 1 000 ml	1 Stück piece

Zubehör Markierungsclips accessoires marking clips

097 643	Seife soap
097 636	Desinfektion disinfection



099 036	weißer Clip white clip
097 858	orangener Clip orange clip

TEMDEX® mobile Desinfektionsmittelsäule mobile disinfectants stand

- mobil einsetzbar in hoch frequentierten Bereichen
for mobile use in highly frequented areas
- Spender aus antibakteriellem Aluminium
dispensers made of antibacterial aluminium
- Bedienung durch Ellenbogen
to be operated by elbow
- abschließende Frontblende mit hochwertigem Metall-
zylinderschloß und Generalschlüssel
lockable front panel with high-quality metal cylinder
lock and master key
- einfacher und schneller Flaschenwechsel
easier and faster change of bottles
- Tropfschale inklusive – vermeidet Verschmutzung
des Anwendungsbereiches
drip tray included – avoids soiling
- Informationsrahmen für wichtige Hinweise und Neuigkeiten
information board for important notes and news



	Nr.				
• TEMDEX® Desinfektions- und Seifenspender mit langem Armhebel TEMDEX® disinfectant and soap dispenser with long arm lever	124 295	Aluminium aluminium Kunststoff plastic Stahl steel	1000 ml	BHT WHD 50,0 x 181,0 x 42,5 cm	1 Stück piece
• Säule mit Informationsrahmen (DIN A3) stand with information board					
• abschließbare Frontblende lockable front panel					
• Schalenhalter, inklusive Schale cup holder, including cup	170 001	Aluminium Kunststoff plastic Stahl steel	500 ml	BHT WHD 50,0 x 181,0 x 42,5 cm	1 Stück piece
• Edelstahlpumpe mit gekröpftem Saugrohr stainless steel pump with cranked suction tube					

TEMDEX®**mobile Desinfektionsmittelsäule ts 500/1 000****mobile disinfectants stand ts 500/1 000**

- mobil einsetzbar in hoch frequentierten Bereichen
for mobile use in highly frequented areas
- berührungsloser Desinfektionsmittelspender geeignet für
high liquid Desinfektionsmittel
touchless disinfectant dispenser for high liquid disinfectants
- erhöhter Hygienestandard durch berührungslose Händedesinfektion
higher hygiene standards thanks to a touchless hands disinfection
- abschließbar, mit Tropfschale lockable, with drip pan
- als 500 und 1 000 ml Spender erhältlich
available as 500 and 1 000 ml dispensers
- mit austauschbarer Einweg Membranpumpe (Haltedauer 6 Monate)
with an exchangeable disposable membrane pump (6 months holding time)
- komfortable Wartung durch einfachen und schnellen
Pumpentausch inkl. aller Schläuche
comfortable maintenance thanks to an easy and quick pump exchange incl. all hoses
- einstellbare Flaschenarretierung für Einsatz von
unterschiedlichen Flaschengrößen
adjustable bottle locks for the use of different bottle sizes
- batteriebetrieben – mind. 30 000 Zyklen mit einem Batteriesatz
battery operated – at least 30 000 cycles with a battery set
- Informationsrahmen für wichtige Hinweise und Neuigkeiten
information framework for important notes and news
- Informationsrahmen für wichtige Hinweise und Neuigkeiten
information board for important notes and news



	Nr.				
• TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless TEMDEX® disinfectants dispenser touchless • abschließbar lockable • Säule mit Informationsrahmen (DIN A3) stand with information board • inklusive Tropfschale with drip tray • aus schlagfestem ABS Kunststoff shock-resistant ABS plastic	124 462	Aluminium aluminium Kunststoff plastic Stahl steel	1 000 ml	BHT WHD 50,0 × 181,0 × 42,5	1 Stück piece
• kompatibel mit gängigen Euroflaschen compatible with common Euro-bottles • Betrieb mit 4 × LR6 Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) operated with 4 × LR6 batteries (not included)	124 288	Aluminium aluminium Kunststoff plastic Stahl steel	500 ml	BHT WHD 50,0 × 181,0 × 42,5	1 Stück piece

TEMDEX®

Desinfektionsmittelspender touchless

disinfectant dispenser touchless



	Nr.			
500 ml	119 628	Kunststoff weiß/grau plastic white/grey	BHT WHD 12,0 × 25,6 × 22,5 cm	1 Stück piece
1 000 ml	119 642	Kunststoff weiß/grau plastic white/grey	BHT WHD 12,0 × 29,5 × 22,5 cm	1 Stück piece

- **berührungsloser Desinfektionsmittelspender**
geeignet für high liquid Desinfektionsmittel **touchless**
disinfectant dispenser for high liquid disinfectants
- **erhöhter Hygienestandard** durch berührungslose
Händedesinfektion **higher hygiene standards** thanks to
a touchless hands disinfection
- als Stand- und Wandgerät **flexibel einsetzbar flexibly**
usable as stand device
- **kompatibel** mit gängigen Euroflaschen durch einstellba-
re Flaschenarretierung für Einsatz von unterschiedlichen
Flaschengrößen **compatible** with current Euro-bottles
thanks to adjustable bottle lock for use with different
- mit **austauschbarer** Einweg-Membranpumpe (Wechsel-
intervall spätestens nach ca. 6 Monaten), Dosiermenge ist
einstellbar: 0,8/1,2/1,8 ml je Hub
with an **exchangeable** disposable membrane pump (at
the latest after 6 months), dosage adjustable: approx.
0.8/1.2/1.8 ml per pass
- abschließbar, mit Tropfschale lockable, with drip tray
- **komfortable Wartung** durch einfachen und schnellen
Pumpentausch inkl. aller Schläuche **comfortable main-
tenance** thanks to an easy and quick pump exchange
incl. all hoses
- batteriebetrieben – mind. 30 000 Zyklen mit einem Batte-
riesatz (4 × LR6 Batterien, nicht im Lieferumfang) battery
operated – at least 30 000 cycles with a battery set



TEMDEX® Membranpumpe membrane pump

- Fördermenge über den Spender einstellbar
(ca. 0,8/1,2/1,8 ml je Hub)
- einfacher und schneller Pumpentausch
inkl. aller Schläuche und Komponenten
- adjustable output (0.8/1.2/1.8 ml per pass)
- comfortable maintenance thanks to an easy
and quick pump exchange inclusive all hoses

passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless aus
Kunststoff 500 ml fits TEMDEX® plastic disinfectant dispenser
touchless 500 ml

004 085Kunststoff
plastic1 Stück
piece

passend für TEMDEX® Desinfektionsmittelspender touchless aus
Kunststoff 1 000 ml fits TEMDEX® plastic disinfectant dispenser
touchless made of plastic 1 000 ml

004 078Kunststoff
plastic1 Stück
piece

Zubehör Schlüssel accesories key

- Schlüssel für Kunststoff-Desinfektionsmittelspender
key fits disinfectant dispenser made of plastic

004 849Kunststoff
plastic

TEMDEX®

Desinfektionsmittel- und Seifenspender disinfectant & soap dispenser



- Armhebelspender aus stabilem Kunststoffgehäuse
arm lever dispenser made of shock-resistant plastic
- einfacher und schneller Flaschenwechsel
easy bottle exchange
- marktübliche Euro-Flaschen einsetzbar
compatible with current Euro-bottles
- einfache Bedienung und Reinigung
comfortable operation and cleaning
- drei Dosiermengen einstellbar (0,8/1,2/1,8 ml pro Hub)
adjustable output (0.8/1.2/1.8 ml per pass)
- abschließbar, mit Tropfschale
lockable, with drip tray
- mit gekröpfter Kunststoffpumpe
with cranked suction tube
- zur Wandmontage geeignet oder frei aufstellbar
suitable for wall and table
- nicht autoklavierbar, austauschbare Einweg-Pumpe
(Wechselintervall spätestens nach ca. 6 Monaten)
not autoclavable, exchangeable disposable pump
(change interval after 6 months at the latest)
- besonders wirtschaftlich
especially economical

	Nr.			
500 ml	119 918	Kunststoff weiß/grau plastic white/grey	BHT WHD 12,0 x 25,6 x 22,5 cm	1 Stück piece
1 000 ml	119 932	Kunststoff weiß/grau plastic white/grey	BHT WHD 12,0 x 34,0 x 23,0 cm	1 Stück piece

TEMDEX® Ersatzpumpe mit gekröpftem Saugrohr spare pump with cranked suction pipe



- Fördermenge über den Spender einstellbar
(ca. 0,8/1,2/1,8 ml je Hub)
- Dosage adjustable
(approx. 0.8/1.2/1.8 ml per pass)
- einfacher und schneller Flaschenwechsel durch gekröpfte Pumpe
- easier and faster change of bottle due to cranked pump

passend für TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Kunststoff 500 ml fits to TEMDEX® plastic touchless disinfectant dispenser 500 ml

004 863Kunststoff
plastic1 Stück
piece

passend für TEMDEX® Desinfektionsmittel- und Seifenspender aus Kunststoff 1 000 ml fits to TEMDEX® plastic touchless disinfectant dispenser 1 000 ml

004 870Kunststoff
plastic1 Stück
piece

Zubehör Weithalsadapter accessories wide neck adapter

passend für alle TEMDEX® Edelstahl- und Kunststoff Pumpen mit gekröpften Saugrohr fits all TEMDEX® stainless steel and plastic pumps with cranked suction pipe

099 142**Silikon**1 Stück
piece

Praktische Zusatzausstattung

Practical additional equipment

racon® X pedal 2.0 Tretabfalleimer

X pedal 2.0 trash can

äußerst robust durch hochwertigen Edelstahl · einfache Entleerung durch herausnehmbaren Innenbehälter mit Tragegriff · Innenbehälter aus schlagfestem Kunststoff · stabiler Stand · Tret- und Öffnungsmechanismus innenliegend aus Metall · einfacher Transport des Eimers durch Tragebügel außen

extremely robust due to high-class stainless steel · easy emptying procedure thanks to removable inner container with carrying handle · inner container made of shock-resistant plastic · stable · pedal and opening mechanism inside of metal · easier transport of the can thanks to carrying handle outside



Nr.					
116 702	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	5 Liter	B x H W x H 21 x 28 cm	1 Stück piece
116 726	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	12 Liter	B x H W x H 25 x 40 cm	1 Stück piece
116 740	Edelstahl/Kunststoff stainless steel/plastic	silber/schwarz silver/black	30 Liter	B x H W x H 30 x 65 cm	1 Stück piece



Anti fingerprint Beschichtung (AFP)

Durch eine schlagfeste Spezialbeschichtung des Grundmaterials im µm Bereich, wird eine dauerhaft beständige Antifingerbeschichtung erzeugt, die höchsten Ansprüchen gerecht wird. Die ursprüngliche Oberflächencharakteristik (Optik/Haptik) bleibt erhalten.

Anti fingerprint coating (AFP)

Thanks to a special shock-resistant coating of the base material in the µm range, a long-lasting anti-fingerprint effect is created, which meets the highest demands. The original surface characteristic of the surface (appearance/haptic) is maintained.



racon® X80 AFP Seifenspender X80 AFP soap dispenser

gebürsteter Edelstahl mit anti-fingerprint Oberfläche · sehr robust und hygienisch · korrosions- und säurebeständig · 800 ml Kapazität · mit abgeschrägter Oberfläche und Vorratsanzeige · frei nachfüllbarer Behälter · abschließbar · Entnahme durch Druckhebel · „One Key“-System · empfohlene Seife: CLIVIA®

brushed stainless steel with anti-fingerprint surface · very robust and hygienical · resistant against corrosion and acids · 800 ml capacity · with bevelled surface and reserve indicator · freely refillable · lockable · withdrawal through pressure lever · „One Key“-System · recommended soap: CLIVIA®



Produkt product	Nr.						System
racon® X80 AFP	116 672	anti- fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	800 ml	BHT WHD 10,0 × 25,2 × 12,5 cm	20 Stück / Karton pieces / carton	SP 1

racon® kappa XS & XL AFP Falthandtuchspender kappa XS & XL AFP folded towel dispenser

gebürsteter Edelstahl mit anti-fingerprint Oberfläche · sehr robust und hygienisch · korrosions- und säurebeständig · für ZZ-Falz, Lagenfalz und Interfold · wirtschaftlich durch Einzelblattentnahme · mit abgeschrägter Oberfläche und Vorratsanzeige · abschließbar · „One Key“-System

brushed stainless steel with anti-fingerprint surface · very robust and hygienical · resistant against corrosion and acid · for ZZ-fold, C-fold and interfold · economical due to single withdrawal · with sloped surface · with reserve indicator · lockable · „One Key“-System



Produkt product	Nr.						System
racon® kappa XS AFP	121 386	anti- fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	250 – 500 Blatt sheet	BHT WHD 25,3 × 20,3 × 12,0 cm	12 Stück piece	HT 3
racon® kappa XL AFP	121 348	anti- fingerprint	Edelstahl gebürstet mit Sichtfenster stainless steel with window	400 – 800 Blatt sheet	BHT WHD 25,3 × 37,0 × 12,0 cm	6 Stück piece	HT 3

TEMCA

Member of Industrie Celtex

TEMCA GmbH & Co KG
Gewerbegebiet 4
07554 Pölzig | Germany
Tel.: +49 36695 322-0
e-Mail: info@temca.eu

www.temca.eu

Follow us:



10.2023